KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 23.5.2006
KOM(2006) 243 v konečném znění

2006/0078 (CNS)
2006/0079 (CNS)

ZPRÁVA KOMISE

Evropskému parlamentu a Radě týkající se provádění a výsledků programu Pericles za ú čelem ochrany eura proti padělání

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY,

kterým se mění rozhodnutí 2001/923/ES o akčním programu výměny, pomoci a odborného vzdělávání za účelem ochrany eura proti padělání (program Pericles) a prodlužuje se jeho platnost

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY,

kterým se na nezúčastněné členské státy rozšiřuje použitelnost rozhodnutí 2006/…/ES, kterým se mění rozhodnutí 2001/923/ES o akčním programu výměny, pomoci a odborného vzdělávání za účelem ochrany eura proti padělání (program Pericles) a prodlužuje se jeho platnost

(předložené Komisí)

ZPRÁVA KOMISE

Evropskému parlamentu a Radě týkající se provádění a výsledků programu Pericles za ú čelem ochrany eura proti padělání

1. Obecně

Pericles, program Společenství pro výměnu, pomoc a odborné vzdělávání za účelem ochrany eura proti padělání, byl vytvořen rozhodnutím Rady ze dne 17. prosince 2001 (2001/923/ES), rozhodnutím o programu Pericles (naposledy pozměněným a doplněným rozhodnutím Rady 2006/75/ES) a je určen na podporu a doplnění opatření uskutečňovaných členskými státy a prováděných ve stávajících programech s cílem chránit euro proti padělání. Předmětná opat ření zahrnují výměnu informací (semináře, pracovní setkání, schůzky a konference), stáže a výměnu zaměstnanců jakož i technickou, vědeckou a provozní pomoc.

Podle ustanovení čl. 13 odst. 3 písm. a) rozhodnutí o programu Pericles se vyžaduje předložit hodnotící zprávu o programu Pericles spolu s příslušným návrhem o pokračování a úpravě programu. Hodnotící zpráva o programu Pericles byla vydána dne 30. listopadu 2004 a předlo žena Evropskému parlamentu a Radě. Dne 8. dubna 2005 Komise předložila návrh, na jehož základě Rada prodloužila program na rok 2006 s rozpočtem ve výši 1 mil. EUR.

Podle ustanovení čl. 13 odst. 3 písm. b) rozhodnutí o programu Pericles se vyžaduje předložit Evropskému parlamentu a Radě podrobnou zprávu o provádění a výsledcích programu do dne 30. června 2006. Předložená zpráva je reakcí na tento požadavek.

2. Vývoj padělání eura

Od počátku léta roku 2003 se počet padělaných bankovek eura odhalených v oběhu ustálil na p řibližně 50 000 za měsíc, což je úroveň nižší než úroveň z doby před zavedením eura i nižší než u amerického dolaru; jedná se o extrémně nízký výskyt v porovnání s devíti miliardami pravých eurobankovek v oběhu. Zároveň se stále zvyšuje počet padělaných euromincí, ale zůstává rovn ěž nízký v porovnání s dřívější dobou. Kromě toho uskutečnila policie řadu úspěšných operací likvidace padělatelských dílen a zabavila velké množství padělaných bankovek a mincí, než se dostaly do oběhu.

Tabulky 1a a 1b shrnují vývoj padělání eurobankovek a euromincí.

Tabulka 1a

Padělané eurobankovky odhalené v oběhu 2002 - 2005

Leden-červen 2002	21965	
Červenec-prosinec 2002	145153	
Rok 2002		167118
Leden-červen 2003	230534	

Tabulka 1b

Padělané euromince odhalené v oběhu 2002 - 2005

Leden-červen 2002	68	
Červenec-prosinec 2002	2271	
Rok 2002		2339
Leden-červen 2003	8100	

Červenec-prosinec 2003	311925		Červenec-prosinec 2003	18091	
Rok 2003		542459	Rok 2003		26191
Leden-červen 2004	307000		Leden-červen 2004	36191	
Červenec-prosinec 2004	287000		Červenec-prosinec 2004	38309	
Rok 2004		594000	Rok 2004		74500
Leden-červen 2005	293442		Leden-červen 2005	184007	
Červenec-prosinec 2005	287459		Červenec-prosinec 2005	78677	
Rok 2005		580901	Rok 2005		262684

Tento vcelku příznivý stav je výsledkem dlouhotrvající přípravy jak na legislativní, tak na institucionální úrovni a dokládá vysokou úroveň spolupráce jednak na úrovni EU a jednak na úrovni mezinárodní. Komise vytyčila základní ideje na ochranu eura ve sdělení zveřejněném již v roce 1998[1]. Na tomto základě přijala Rada v roce 2001 základní nařízení[2], kterým položila institucionální základy ochranné struktury; tomu předcházelo rámcové rozhodnutí Rady[3] přijaté v roce 2000, kterým je ochrana eura s použitím trestního postihu posílena a do jisté míry harmonizována. V roce 1999 byl mandát Europolu rozšířen tak, aby zahrnoval padělání peněz[4]. Mandát byl znovu posílen tím, že Europol byl v roce 2005 jmenován ústřednou pro boj proti padělání eura. Pokud jde o trestní postihy, zveřejnila Komise dvě zprávy[5] o provádění shora zmíněného rámcového rozhodnutí, které dokládají uspokojivou úroveň provádění.

S cílem zajistit jasně definovanou organizační strukturu, těsnou spolupráci a efektivní tok informací v boji s padělaním měny byly ve všech členských státech zřízeny příslušné národní ústředny (NÚ). ECB a Europol provozují databáze a komunikační systémy. Členské státy zřídily účelově vázané subjekty pro technický rozbor padělků, přičemž ECB přísluší práce s bankovkami a Komisi s mincemi.

Program Pericles hraje významnou úlohu při dosahování současných výsledků v ochraně eura a v boji proti trestnému činu padělání prostřednictvím výměny informací a rozvoje spolupráce. Aby byly v současnosti dosažené výsledky v boji proti padělání eura udrženy a aby na nich bylo možno budovat, je zapotřebí zachovávat neustálou bdělost. V tomto ohledu hraje důležitou úlohu odborné vzdělávání a technická pomoc a z toho vyplývá potřeba v programu Pericles pokračovat.

---

1 Sdělení Komise ze dne 22. července 1998 Radě, Evropskému parlamentu a Evropské centrální bance nazvané „Ochrana eura – boj proti padělání“ KOM(98) 474 v konečném znění.

2 Nařízení Rady (ES) č. 1338/2001, kterým se stanoví opatření nutná k ochraně eura proti padělání (Úř. věst. L 181, 4.7.2001); a Nařízení Rady (ES) č. 1339/2001, kterým se rozšiřuje působnost nařízení (ES) č. 1338/2001 na členské státy, které nepřijaly euro jako jednotnou měnu (Úř. věst. L 181, 4.7.2001).

3 Rámcové rozhodnutí Rady o zvýšené ochraně trestními a jinými sankcemi proti padělání ve spojitosti se zavedením eura (Úř. věst. L 140, 29.5.2000).

4 Rozhodnutí Rady ze dne 29. dubna 1999 o rozšíření působnosti Europolu na boj proti padělání peněz a platebních prostředků (Úř. věst. C 149, 28.5.1999, s. 16).

5 Zpráva Komise KOM(2001) 771 ze dne 13. 12. 2001, Druhá zpráva Komise KOM(2003) 532 ze dne 3. 9. 2003.

3. Hodnotící zpráva

V souladu s článkem 13 odst. 3 písm. a) rozhodnutí o programu Pericles bylo nezávislému auditorovi Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) zadáno vypracování hodnotící zprávy o programu Pericles, která byla předložena dne 30. listopadu 2004.

Hodnotitel zkoumal spisy 21 akcí programu Pericles uskutečněných do března 2004 z podnětu členského státu nebo Komise. Na základě dotazníků předložených organizátorům a účastníkům, jakož i na základě diskusí se zainteresovanými stranami dospěl k následujícím hlavním závěrům[6]:

- Na základě programu se zlepšilo povědomí o významu eura pro celé Společenství a rovněž došlo k prohloubení znalostí účastníků příslušných právních předpisů a nástrojů a obzvláště příslušného práva Společenství a širšího evropského práva.

- Pokud jde o šíři výměny informací a metodologických postupů / opatření, většina byla představena na nejrůznějších pracovních setkáních, schůzkách a seminářích.

- Cílové skupiny programu byly částečně zapojeny díky velmi vysoké účasti příslušníků donucovacích orgánů; účast odvětví komerčního bankovnictví, obchodních komor nebo specializovaných právníků byla nedostatečná.

- Bylo konstatováno, že posuzované aktivity s hlavními cíli programu buď přímo souvisely nebo byly přímo součástí dotyčných cílů.

- V souvislosti s náklady hodnotitel zjistil, že některé projekty byly velmi nákladné a zvýraznil konkrétní položky nákladů.

Hodnotitel předložil několik doporučení, jež byla pro program Pericles vzata v úvahu, a sice:

- Program by měl pokračovat alespoň po další 4 roky se stejným rozpočtem (1 milion EUR ročně) a se stejnými opatřeními a cílovými skupinami. Druhé vyhodnocení by se mělo provést po uplynutí čtyř let.

- Důraz by měl být kladen na praktické vzdělávání. Měla by být upřednostněna výměna zaměstnanců a specifické vzdělávání, včetně případových studií. Dané činnosti jsou rovněž nákladově efektivnější.

4. Provádění programu

Na základě referenční částky 4 mil. EUR na období 2002–2005 a částky 1 mil. EUR na rok 2006 činily roční rozpočtové položky schválené v rámci programu Pericles 1,2 milionu EUR na rok 2002; 0,9 milionu EUR na rok 2003; 0,9 milionu EUR na rok 2004; 1 mil. EUR na rok 2005 a 1 mil. EUR na rok 2006.

Realizace programu začala pomalu, hlavně kvůli tomu, že byl přijat v prosinci roku 2001. Proto byl první projekt v rámci programu Pericles uskutečněn až v říjnu roku 2002 a v roce 2002 se vyčerpalo méně než 40 % původně přidělených rozpočtových prostředků (v průběhu roku byla přidělená částka snížena). Program se posléze rozběhl a v letech 2003, 2004 a 2005

[6] Hodnotící zpráva s. 4, 21, 22 a 23.

byly přidělené rozpočtové prostředky plně vyčerpány. Členské státy vyjádřily své záměry dokončit provádění v roce 2006.

Na základě uvedených statistických údajů/prognóz lze konstatovat, že za období 2002–2006 dojde celkově k vyčerpání 80 % původní referenční částky.

Hlavní souhrnné ukazatele o provádění programu Pericles jsou uvedeny v tabulce 2.

Tabulka 2 **Pericles – SOUHRN PROVÁDĚNÍ 2002 – 2005 a ZÁMĚRŮ NA ROK 2006**

Rozpočtový rok	Počet akcí	Zahajující ČS	Hlavní cílové skupiny	Počet účastníků	Grantové závazky	Příděl z rozpočtu	Úroveň čerpání
2002	7 ČS 5 KOM 2	DE, IT, ES, EL, (NL+UK)	Policie, finanční subjekty	366	474 905	1 200 000	39,6 %
2003	16 ČS 12 KOM 4	PT, IT, DE, ES, FR, FI, EL	Policie, soudnictví, finanční subjekty, obchod	753	847 168	900 000	94,1 %
2004	15 ČS 11 KOM 4	AT, FR, DE, EL, IT, ES, PT,	Policie, soudnictví, finanční subjekty, banky	586	774 926	900 000	86,1 %
2005 (záměry)	12 ČS 7 KOM 5	FR, DE, IT, ES	Finanční subjekty, banky, policie, soudnictví, obchod	738	921 912	1 000 000	92,1 %
2006 (záměry)	14 ČS 13 KOM 1	B, DE, FR, ES, HU, IT, IR, PO	Technické subjekty, finanční subjekty, banky, soudnictví	700	980 000	1 000 000	98,0 %
CELKEM (odhady)	64 ČS 48 KOM 16			3143	3 998 911	5 000 000	80,0 %

5. Výhody programu

Program Pericles nabízí zásadní výhody pro ochranu eura proti padělání. Dosáhne se jich díky široké škále provedených akcí, přesné specializaci akcí a velkému počtu účastníků. Přitom se zdůrazňuje evropský rozměr boje proti padělání eura a v členských státech EU bylo navíc mo žné zaměřit se na citlivé zeměpisné oblasti. Program Pericles v neposlední řadě přispěl nejen k dalšímu zdokonalování koordinace a spolupráce na mezinárodní a evropské úrovni a na úrovni členských států, ale i k vytvoření pevných struktur pro ochranu evropské měny.

Široká škála provedených akcí

V průběhu prvních čtyř let programu bylo zahájeno 50 projektů; na rok 2006 předpokládají členské státy a Komise dalších 14 akcí. Z celkového počtu 64 projektů má původ 48 na úrovni příslušných orgánů členských států, přičemž 16 byly uskutečněny z podnětu Komise/OLAF.

Většina uskutečněných akcí jsou konference, semináře a pracovní setkání jakož i odborné vzd ělávací kursy. Slibně se nicméně též rozvíjí výměna zaměstnanců, která se nyní v rámci programu Pericles stala standardem. Je pravděpodobné, že po rozšíření se tento druh činnosti dále rozvine, což je rovněž v souladu s doporučením hodnotitele programu. V rámci stávajícího programu Pericles byla provedena pouze jedna technická studie a další dvě budou provedeny v roce 2006. Tabulka 3 uvádí rozbor programu podle druhů projektů.

Tabulka 3 **Pericles – Rozbor podle druhu akce 2002 – 2006**

Rozpočtový rok	Konference	Výměna zam ěstnanců	Studie	Celkem
2002	6	1	-	7
2003	11	4	1	16
2004	10	5	-	15
2005	8	3	1	12
2006 (záměry)	9	4	1	15
CELKEM (odhady)	44	17	3	64

Vybrané cílové skupiny a účastníci

Těchto akcích se zúčastnilo přibližně 3150 odborníků. V prvních letech programu tvořili zna čnou většinu účastníků příslušníci policejních složek, kteří běžně nejsou zapojeni do snahy Společenství zabránit padělání eura. V této specializaci se odráží původní priorita navázat užší profesionální vazby za účelem účinnějšího boje proti padělání eura. V tomto ohledu dokládá hodnotící zpráva (s. 10 a 11), že do března 2004 tvořilo 65 % účastníků hlavně příslušníci policejních složek. Počínaje rokem 2003 lze pozorovat větší zapojení soudních orgánů, přičem ž v letech 2004 a 2005 je znatelnější účast finančního sektoru (finanční zprostředkovatelé ve ve řejném sektoru, národní centrální banky, komerční banky a další finanční instituce).

Tento vývoj se shoduje s doporučením hodnotitele, přičemž se rovněž klade větší důraz na konání více technicky zaměřených seminářů. Při řízení programu se usilovalo o to, aby nedocházelo k překrývání v účasti. Hodnotící zpráva konstatuje, že toho bylo dosaženo.

Pokud jde o původ účastníků, konstatuje hodnotící zpráva, že pocházejí ze 76 zemí, přičemž v ětšina je z členských států. Bylo zaznamenáno, že některé země vykazují nízkou účast, a jsou mezi nimi i některé země eurozóny. Tento stav možná odráží spíše organizační než strukturální faktory a v současné době se rozvíjí úsilí směřující k vyváženosti v této oblasti. Některé země vykazují vyšší aktivitu v pořádání akcí; Itálii připadá přes 21 % z celkového počtu aktivit. Od roku 2005 se do pořádání akcí programu Pericles aktivně zapojily i nové členské státy.

Evropský rozměr

Hodnotící zpráva rovněž zmiňuje skutečnost (s. 14), že akce programu Pericles pokryly v šechny oblasti týkající se ochrany eura: oblast prosazování práva, jakož i soudní, finanční i technickou oblast. Zvláště se podporovalo vytváření sítí užitečných k dosažení vyšší účinnosti boje proti padělání. Evropský rozměr ochrany eura je zdůrazněn systematickým zapojováním ECB, Europolu a mezinárodních organizací do akcí programu Pericles. Europol doplňuje úlohu úřadu OLAF tím, že se podílí na programu Pericles ve fázích vyhodnocování a provád ění. Europol spolupracuje s úřadem OLAF při přípravě a provádění specializovaných projektů jako například seminář s názvem Bitmap (Europol předložil odbornou technickou analýzu a Komise spolu s úřadem OLAF zpřístupnily infrastrukturu a finanční prostředky z programu Pericles). Pokud jde o aspekty ochrany eura, za něž odpovídají členské státy, byly jejich specializované útvary systematicky žádány o poskytování odborných analýz.

Důraz na zeměpisné oblasti

Akce programu Pericles se dosud většinou uskutečňovaly na území EU. Nicméně řada akcí se konala ve třetích zemích nebo v kandidátských zemích, což odráží specifické potřeby ochrany eura. Akce zaměřené na zvýšení povědomí o problematice tvořily prioritu kandidátských zemí před vstupem. V důsledku odhalení oblastí s nejvyšším dopadem na výrobu padělaných bankovek, se Jižní Amerika (především Kolumbie) stala středem hlubší specializace akcí programu Pericles, stejně jako i země sousedící s EU, Bulharsko a Rumunsko.

Díky zahrnutí zeměpisných oblastí a vymezení různorodých cílových skupin jsou splněny po žadavky ohledně nadnárodních a mnohooborových rozměrů programu stanovené v článku 3 rozhodnutí o programu Pericles. Mnohooborovost je zajištěna v rovině odborných znalostí a kontrolováním profesního zaměření účastníků, jakož i prověřováním obsahové stránky akcí.

Koordinace mezi evropskými orgány a v rámci Komise

V souladu s článkem 5 rozhodnutí o programu Pericles je program prováděn a koordinován v úzké spolupráci mezi Komisí a členskými státy. Koordinace programu Pericles s dalšími vzd ělávacími akcemi se provádí na úrovni skupiny odborníků pro padělání eura, která sdružuje odborníky ze všech členských států i kandidátských zemí a již se účastní Europol, ECB a Interpol. Uvedené fórum zajišťuje, aby zdroje a úsilí chránit euro se využívaly co nejúčinněji. Vzdělávací akce a akce technické pomoci prováděné ECB a Europolem jsou úzce koordinovány s programem Pericles, což je rovněž v souladu se bodem odůvodnění č. 7 rozhodnutí o programu Pericles.

Pericles nyní prakticky centralizuje iniciativy na ochranu eura uskutečňované Komisí a členským státem na úrovni Společenství, a také velkou měrou nahrazuje specifickou rozpo čtovou linii Komise „Ochrana eura“. V rámci dalších programů Společenství se uskutečňuje malý počet akcí zaměřených na ochranu proti padělání měny; jedná se např. o TAIEX a

Twinning. Akce se zpravidla zaměřují na jednu zemi nebo jsou jednoúčelové (tj. nezpůsobilé v rámci programu Pericles) a s programem Pericles je systematicky koordinuje příslušný útvar Komise ve spolupráci s členskými státy.

Zvýšená spolupráce a koordinace mezi členskými státy

Úspěch programu Pericles se projevuje ve zvýšené účinnosti spolupráce mezi příslušníky policejních složek a v nedávné minulosti i mezi zástupci soudů a finančních institucí. Platí to nejen zejména mezi členskými státy, nýbrž i vzhledem k přistupujícím, kandidátským a dalším sousedním zemím. Kromě jejich vzdělávacího a technického obsahu vytváří program Pericles fórum pro pravidelné kontakty mezi odborníky odpovědnými za ochranu eura a navíc, což je velmi důležité, umožňuje odborníkům navázat vazby, které celkově přispívají k těsnějším pracovním vztahům a k zdokonalování spolupráce. Úzká koordinace projektů Pericles se Spole čenstvím a s podněty členského státu vedla i k vícero vzdělávacím metodám založeným na osv ědčených postupech a k lepší správě obsahové náplně vzdělávacích akcí. Tím je zajištěno, aby nejlepší dostupní odborníci byli vyškoleni osobami s nejvyššími profesními kvalitami, zatímco obsah každé akce je zaměřen na příslušné posluchače s cílem dosáhnout konkrétních cílů.

Strukturální zlepšení

Je rovněž důležité, že důsledkem akcí programu Pericles kromě jejich propagačního a vzd ělávacího přínosu je řada strukturálních a dalších zlepšení v členských státech i ve třetích zemích. Mimo jiné byly v řadě zemí zřízeny národní ústředny pro potírání peněžokazectví; dva semináře uskutečněné v rámci programu Pericles podpořily tehdy přistupující země v jejich úsilí o používání *acquis* Společenství v konkrétní oblasti ochrany eura; byl vypracován kodex chování, pokud jde o tisk a otázky komunikace; a jedno z pracovních setkání vyústilo v návrh členských států na doporučení Rady.

* * *

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Program Pericles, program Společenství zaměřený na výměnu, pomoc a odborné vzdělávání za účelem ochrany eura proti padělání, byl zaveden na základě rozhodnutí Rady ze dne 17. prosince 2001 (2001/923/ES) a je určen na podporu a doplnění opatření uskutečňovaných členskými státy a prováděných ve stávajících programech s cílem chránit euro proti padělání. Na základě hodnotící zprávy programu Pericles ze dne 30. listopadu 2004 se navrhuje, aby byla platnost předmětného rozhodnutí Rady ze dne 17. prosince 2001 nyní prodloužena do dne 31. prosince 2013.

První prodloužení do roku 2006

Původně fungoval program Pericles ode dne 1. ledna 2002 do konce roku 2005. Komise p ředložila dne 8. dubna 2004 návrh rozhodnutí Rady, kterým se mění program Pericles a prodlu žuje jeho platnost na období od 1. ledna 2006 do 31. prosince 2011 (KOM/2005/0127/v kone čném znění). Na základě hodnotící zprávy programu Pericles ze dne 30. listopadu 2004 Rada schválila, aby byl program Pericles prodloužen.

Rada rozhodla prodloužit program do dne 31. prosince 2006, protože zohlednila skutečnost, že v době projednávání byly k dispozici pouze finanční výhledy Společenství do roku 2006.

Navrhované další prodloužení a příslušná částka

Na základě dohody dosažené v Radě se stanoví, že program Pericles bude dále prodloužen o n ěkolik let až do roku 2011, jak navrhovala Komise. Rada na svém zasedání dne 30. ledna 2006 konkrétně uvedla: „Rada má zato, že program Pericles se vyznačuje několikaletým charakterem a měl by být prodloužen do roku 2011. V tomto smyslu Rada vyzývá Komisi, aby předložila návrh o prodloužení programu na období s počátkem od roku 2007, jakmile se dosp ěje k budoucímu finančnímu rámci na období 2007–2013.“[7]

Při rozhodování o prodloužení programu Rada zvažovala podrobně tyto důvody:

- neustálá bdělost za účelem udržení nebo snížení stávající úrovně padělání eurobankovek a zamezení nárůstu padělání euromincí, které by narušilo důvěru ve řejnosti,
- vzdělávání/informovanost nových zaměstnanců a rozšířit vzdělávání na oblasti, které měly z dosavadního programu Pericles menší prospěch; jedná se o pracovníky v oblasti financí, o státní zástupce a technické pracovníky,
- vyškolení příslušných zaměstnanců o znacích nové generace eurobankovek, která má být vydána koncem tohoto desetiletí,
- zvláště trvat na vzdělávání a technické pomoci v nových členských státech s prioritním zaměřením na ty státy, které první zavedou eura jako svou jedinou m ěnu.

Projevuje se potřeba neustálého vzdělávání a nepřetržité technické pomoci za účelem ochrany eura. Je tomu tak jednak proto, že členské státy pravděpodobně přistoupí k eurozóně, a jednak

[7] Závěry Rady pro obecné záležitosti a vnější vztahy ze dne 30. ledna 2006, s. 11.

také proto, že je nutno neustále aktualizovat odborné znalosti zaměstnanců příslušných útvarech.

Rada dospěla ke konečné dohodě o finančních výhledech na období 2007–2013 na zasedání Evropské Rady konaném ve dnech 15. a 16. prosince 2005[8].

Za stávající praxe, kdy se finanční programy Společenství shodují s dobou trvání finančních výhledů Společenství, to přispívá ke zjednodušení procesu schvalování programů a k p ředcházení procedurálním krokům určeným k odstranění časových prodlev.

Ve světle výše uvedených úvah se navrhuje, aby program Pericles byl prodloužen o další období sedmi let, tj. do konce roku 2013, s nezměněnou výší ročně vyhrazené částky 1 mil. EUR, tj. s celkem 7 mil. EUR.

Navrhované změny

Konkrétně se navrhuje změnit:

– ustanovení čl. 1 odst. 2 rozhodnutí o programu Pericles s cílem vymezit nové konečné datum 31. prosinec 2013,

– v ustanovení článku 6 uvést referenční částku 7 mil. EUR.

S ohledem na délku období prodloužení se navrhuje změnit lhůty uvedené v čl. 13 odst. 3 takto:

– v písmeni a) nahradit slova „do 30. června 2005“ slovy „do 30. června 2013“;

– v písmeni b) stanovit další lhůtu na 30. červen 2014.

Datum použitelnosti uvedené v článku 15 je třeba stanovit na 1. leden 2007.

[8] (Doc. 15915/05).

2006/0078 (CNS)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY,

kterým se mění rozhodnutí 2001/923/ES o akčním programu výměny, pomoci a odborného vzdělávání za účelem ochrany eura proti padělání (program Pericles) a prodlužuje se jeho platnost

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 123 odst. 4 třetí v ětu této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise[9],

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu[10],

s ohledem na stanovisko Evropské centrální banky[11],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu s čl. 13 odst. 3 písm. a) rozhodnutí Rady (2001/923/ES)[12] má Komise zaslat Evropskému parlamentu a Radě „nezávisle na provozovateli projektu do 30. června 2005 zprávu, v níž zhodnotí význam, účinnost a efektivnost programu, spolu se sd ělením, zda by měl tento program pokračovat a zda by měl být upraven, a spolu s vhodným návrhem“.

(2) Hodnotící zpráva stanovená v článku 13 uvedeného rozhodnutí byla vydána dne 30. listopadu 2004. Ve zprávě se dospělo k závěru, že program dosahuje svých cílů a doporučila jeho další pokračování.

(3) V tomto rozhodnutí bude po celou dobu trvání programu obsažena finanční referenční částka ve smyslu bodu 34 interinstitucionální dohody mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí ze dne 6. května 1999 o rozpočtové kázni a o zdokonalení rozpo čtového procesu[13], aniž tím budou ovlivněny pravomoci rozpočtového orgánu, jak je definuje Smlouva.

(4) V pokračování programu se odráží potřeba neustálé bdělosti, odborného vzdělávání a technické pomoci nezbytných k zachování ochrany eura proti padělání. Poskytne se tak stabilní rámec pro plánování programů členských států, a to zvláště v období, b

---

9 Úř. věst. C , , s. .

10 Úř. věst. C , , s. .

11 Úř. věst. C , , s. .

12 Úř. věst. L 339, 21.12.2001, s. 50. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2006/75/ES (Úř. věst. L 36, 8.2.2006, s. 40).

13 Úř. věst. C 172, 18.6.1999, s. 1.

ěhem něhož do eurozóny přistoupí nové země.

(5) Komise v tomto smyslu předložila dne 8. dubna 2005 návrh na pokračovaní programu Pericles[14] až do dne 31. prosince 2011.

(6) Během procesu dosažení konečné dohody o finančních výhledech Komise na období 2007–2013 Rada rozhodla o prodloužení programu Pericles na rok 2006.

(7) Ve svých závěrech ze dne 30. ledna 2006 Rada uznala, že „program Pericles má víceletý charakter a měl by být prodloužen do roku 2011." Za tímto účelem vyzvala Komisi „aby předložila návrh na prodloužení programu na období začínající rokem 2007, jakmile se dospěje k dohodě o budoucím finančním rámci na období 2007–2013."

(8) Je žádoucí, aby programy Společenství byly v souladu s finančními výhledy Spole čenství.

(9) Z tohoto důvodu a s ohledem na potřebu průběžného vzdělávání a pomoci při ochraně eura je třeba prodloužit platnost programu Pericles do dne 31. prosince 2013. Rozhodnutí 2001/923/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Změny

Rozhodnutí 2001/923/ES mění takto:

1. Poslední věta čl. 1 odst. 2 se nahrazuje tímto:

„Program funguje ode dne 1. ledna 2002 do dne 31. prosince 2013."

2. Za druhý odstavec článku 6 se vkládá tento odstavec:

„Finanční referenční částka vyhrazená na provádění akčního programu Společenství v období ode dne 1. ledna 2007 do dne 31. prosince 2013 činí 7 mil. EUR."

3. Ustanovení čl. 13 odst. 3 se mění takto:

a) v písmeni a) se datum „30. června 2005" nahrazuje datem „30. června 2013";

b) písmeno b) se nahrazuje tímto:

„b) po dokončení počátečního a dodatečného období programu a nejpozději dne 30. června 2006 (u počátečního období programu) a dne 30. června 2014 (u dodatečného období programu) podrobnou zprávu o provádění a výsledcích programu, v níž určí zejména přidanou hodnotu finančního příspěvku Společenství.".

[14] KOM 2005/0127 v konečném znění

Článek 2

Použitelnost

Toto rozhodnutí je účinné v zúčastněných členských státech ve smyslu první odrážky článku 1 nařízení Rady (ES) č. 974/98 ze dne 3. května 1998 o zavedení eura[15].

Článek 3

Vstup v platnost

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2007.

V Bruselu dne .

Za Radu
předseda

[15] Úř. věst. L 139, 11.5.1998, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 2169/2005 (Úř. věst. L 346, 29.12.2005, s.1).

2006/0079 (CNS)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY,

kterým se na nezúčastněné členské státy rozšiřuje použitelnost rozhodnutí 2006/…/ES, kterým se mění rozhodnutí 2001/923/ES o akčním programu výměny, pomoci a odborného vzdělávání za účelem ochrany eura proti padělání (program Pericles) a prodlužuje se jeho platnost

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 308 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise[16],

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu[17],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Při přijímání rozhodnutí 2006/…/ES[18] Rada uvedla, že je třeba jej v zúčastněných členských státech používat ve smyslu první odrážky článku 1 nařízení Rady (ES) č. 974/98 ze dne 3. května 1998 o zavedení eura[19].

(2) Je třeba, aby výměna informací a zaměstnanců, jakož i podpůrná a vzdělávací opatření zavedená v rámci programu Pericles byla jednotná na celém území Společenství, a proto je třeba učinit nezbytná opatření, aby byla zaručena stejná úroveň ochrany eura i v těch členských státech, v nichž euro není úřední měnou,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Použitelnost rozhodnutí 2006/…/ES se rozšiřuje na členské státy, které nejsou zúčastněnými členskými státy ve smyslu první odrážky článku 1 nařízení (ES) č. 974/1998.

---

16 Úř. věst. C , , s. .

17 Úř. věst. C , , s. .

18 Viz strana … tohoto čísla Úředního věstníku.

19 Úř. věst. L 139, 11.5.1998, s. 1.

Článek 2

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne .

Za Radu
předseda

PŘÍLOHA

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. NÁZEV NÁVRHU:

Rozhodnutí Rady ze dne […], kterým se prodlužuje platnost rozhodnutí Rady ze dne 17. prosince 2001 o akčním programu výměny, pomoci a odborného vzdělávání za účelem ochrany eura proti padělání (program Pericles) naposledy pozměněné a doplněné rozhodnutím Rady 2006/75/ES

2. RÁMEC ABM / ABB

Oblast politiky a související aktivity, kterých se návrh týká: boj proti podvodům.

3. ROZPOČTOVÉ LINIE

3.1. Rozpočtové linie (provozní linie a související linie na technickou a administrativní pomoc) (ex – linie B.A) včetně okruhů:

24 02 02 Pericles

3.2. Doba trvání akce a finančního dopadu:

Od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2013

3.3. Rozpočtové charakteristiky (v případě potřeby doplňte řádky):

Rozpočtová linie	**Druh výdajů**		**Nové**	**Příspěvek ESVO**	**Příspěvky od kandidátských zemí**	**Okruh ve finančním výhledu**
24 02 02	Nepov.	Rozl.	NE	NE	NE	**Č.** 1a)

4. SHRNUTÍ ZDROJŮ

4.1. Finanční zdroje

4.1.1. Shrnutí položek závazků (PZ) a položek plateb (PP)

v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

Druh výdajů	Oddíl č.		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Celkem
Provozní výdaje[20]										
Položky závazků (PZ)	8.1	a	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	7,000
Položky plateb (PP)		b	0,500	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,500	7,000
Administrativní výdaje jako součást referenční částky[21]**:** žádné										
CELKOVÁ REFERENČNÍ ČÁSTKA										
Položky závazků		a+c	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	7,000
Položky plateb		b+c	0,500	1,000	1,000	1,000	1,000	1,500	1,500	7,000

Lidské zdroje a související výdaje (NP)	8.2.5	d	0,207	0,207	0,207	0,207	0,207	0,207	0,207	1,449
Administrativní náklady, kromě nákladů na lidské zdroje a souvisejících nákladů, nezahrnuté do referenční částky (NP)	8.2.6	e	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,63

Celkové orientační finanční náklady zásahu

PZ CELKEM včetně nákladů na lidské zdroje		a+c+d+e	1,297	1,297	1,297	1,297	1,297	1,297	1,297	9,079
PP CELKEM včetně nákladů na lidské zdroje		b+c+d+e	0,797	1,297	1,297	1,297	1,297	1,297	1,797	9,079

[20] Výdaje, které nespadají pod kapitolu xx 01 příslušné hlavy xx.

[21] Výdaje v rámci článku xx 01 04 hlavy xx.

Spoluúčast

Pokud financování návrhu předpokládá spoluúčast členského státu či jiných subjektů (uveďte, o které se jedná), je třeba v níže uvedené tabulce vyplnit odhadovanou výši finanční spoluúčasti (pokud se předpokládá finanční spoluúčast jiných subjektů, lze doplnit další řádky):

Program se z 20 % provede jako podnět Komise a z 80 % jako podnět členských států. Vzhledem k navrhovanému poměru spoluúčasti (80 % Společenství – 20 % příjemce) se přiměřeně navýší částka subvence o vnitrostátní příspěvek.

v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

Spolufinancující subjekt Příslušné vnitrostátní orgány		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Celkem
20 % členské státy	f	0,324	0,324	0,324	0,324	0,324	0,324	0,324	2,268
PZ CELKEM včetně spolufinancování	a+c +d+ e+f	1,621	1,621	1,621	1,621	1,621	1,621	1,621	11,347

4.1.2. Soulad s finančním plánem

☑ Návrh je v souladu se stávajícím finančním plánem první rok svého provádění. Finanční výhledy pro zbývající část období se právě projednávají.

4.1.3. Finanční dopady na straně příjmů

☑ Návrh nemá žádné finanční dopady na příjmy

5. CHARAKTERISTIKY A CÍLE

Podrobné souvislosti návrhu jsou vyžadovány v důvodové zprávě. Tato část legislativního finančního výkazu by měla obsahovat následující doplňující informace:

5.1. *Potřeba, která má být uspokojena v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu:* Pokra čování technické pomoci a vzdělávání za účelem ochrany eura, poskytnutí střednědobého rámce pro plánování členských států.

5.2. *Přidaná hodnota zásahu ze strany Společenství, provázanost návrhu s dalšími finančními nástroji a možná synergie*: Důraz je kladen na rozsah ochrany eura pro Společenství, posílení spolupráce a povědomí o důležitosti ochrany eura proti padělání.

5.3. *Cíle, očekávané výsledky a související ukazatele návrhu v kontextu rámce ABM*: Zachovat současný celkový stupeň vzdělávání a technické pomoci formou akcí uskutečněných v rámci programu Pericles.

5.4 .Způsob *provádění* (orientační)

Uveďte způsob[22] realizace akce.

☑ ***Centralizované řízení***

☑ Přímo ze strany Komise

6. MONITOROVÁNÍ A HODNOCENÍ

6.1. Monitorovací systém

Komise podrobně sleduje projekty Pericles a pravidelně analyzuje jejich provádění.

6.2. Hodnocení

6.2.1. Hodnocení předem (*ex-ante*)

Návrh na prodloužení platnosti programu Pericles vychází z vyhodnocení programu během prvních let jeho realizace. Tyto skutečnosti jsou shrnuty v oddíle 3 sdělení (s. 4). Hodnotitel především doporučil, aby program pokračoval alespoň po dobu dalších 4 let se stejným rozpočtem (1 mil. EUR ročně), aby program upřednostňoval členské státy s nízkou účastí nebo státy, které si během prvního programu nepřipravily žádné akce, jakož i nové členské státy. Důraz je třeba klást na praktické vzdělávání. Upřednostnit je třeba výměny zaměstnanců a specifické vzdělávání včetně případových studií. Je třeba dále rozvíjet spolupráci mezi evropskými institucemi / orgány (Komise, OLAF, ECB a Europol). S cílem umožnit posouzení účinku programu mimo jiné na sbližování špičkového vzdělávání školitelů hodnotitel doporučuje, aby příprava strategického dokumentu byla dokončena před tím, než bude účinný nový program Pericles.

S ohledem na jednotlivé projekty provádí hodnocení *ex-ante* hodnotící výbor pro program Pericles (Komise).

6.2.2. Opatření přijatá po průběžném / následném hodnocení (*ex post*) (na základě podobných zkušeností z minulosti)

Návrh na prodloužení platnosti programu Pericles přihlíží k závěrům, k nimž dospěl hodnotitel programu (oddíl 3, s. 4), a sice:

– Na základě programu se zlepšilo povědomí o významu eura pro Společenství a rovněž došlo k prohloubení znalostí účastníků souvisejících právních předpisů a nástrojů a zejména příslušného práva Společenství a širšího evropského práva.

– Pokud jde o šíři výměny informací a metodologických postupů / opatření, většina byla představena na nejrůznějších pracovních setkáních, schůzkách a seminářích.

[22] Zvolíte-li více než jeden způsob, uveďte další podrobnosti v části „příslušné poznámky“ tohoto bodu.

– Cílové skupiny programu byly částečně zapojeny díky velmi vysoké účasti příslušníků donucovacích orgánů; účast odvětví komerčního bankovnictví, obchodních komor nebo specializovaných právníků byla nedostatečná.

– Bylo konstatováno, že posuzované činnosti byly relevantní a patřily k hlavním cílům programu.

– V souvislosti s náklady hodnotitel zjistil, že některé projekty byly velmi nákladné a zd úraznil konkrétní položky nákladů.

Ohledně jednotlivých projektů lze konstatovat, že příjemci každého vybraného projektu předkládají Komisi závěrečnou a finanční zprávu. Komise je analyzuje a hodnotí (i na základě své účasti na akcích) podle způsobu realizace projektu a jeho dopadu, aby zjistila, zda byly splněny cíle.

6.2.3. *Podmínky a periodicita budoucího hodnocení:* Program bude podroben nezávislému hodnocení v roce 2013 a podrobná zpráva o jeho provádění bude zaslána Radě a Evropskému parlamentu do června roku 2014.

7. OPATŘENÍ K ZAMEZENÍ PODVODŮM

Pečlivé přezkoumání hodnotícím výborem, projednání v příslušných skupinách působících v rámci Komise a finanční rozbor tvoří záruky jak zabránit podvodům. Kromě toho jsou příjemci subjekty ve řejné správy, obvykle donucovací orgány, což minimalizuje pravděpodobnost podvodu.

Komise je oprávněna provádět kontroly a inspekci přímo na místě podle daného programu a v souladu s nařízením Rady (Euratom, ES) N° 2185/96[23]. V případě nutnosti provádí šetření Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) a šetření se řídí nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) N° 1073/1999[24].

Příjemce dotace na provoz musí uchovávat veškerou podpůrnou dokumentaci, včetně prověřených finančních výkazů k výdajům vzniklým během roku, kdy byla dotace vyplácena, po dobu pěti let od poslední platby, aby do nich Komise mohla nahlédnout. Příjemce dotace musí zajistit, je-li to možné, aby podpůrná dokumentace ve vlastnictví partnerů nebo členů byla zpřístupněna Komisi.

[23] Úř. věst. L 292, 15.11.1996, s. 2.
[24] Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 1.

8. PODROBNOSTI O ZDROJÍCH

8.1. Cíle návrhu z hlediska jejich finanční náročnosti

Položky závazků v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

(Je třeba uvést cílové okruhy, akce a výstupy)	Druh výstupu	Prům. nákl.	2007		2008		2009		2010		2011		2012		2013		TOTAL	
			Počet výstupů	Náklady celkem	Počet výstupů	Náklady celkem	Počet výstupů	Náklady celkem	Počet výstupů	Náklady celkem	Počet výstupů	Náklady celkem	Počet výstupů	Náklady celkem	Počet výstupů	Náklady celkem	Počet výstupů	Náklady celkem
Operativní cíl: Zachování stávající celkové úrovně vzd																		
Akce 1	**Dotace**																	
- Výstup 1	Seminář-druh		7	0,450	7	0,450	7	0,450	7	0,450	7	0,450	7	0,450	7	0,450	49	3,150
- Výstup 2	Výměna		6	0,300	6	0,300	6	0,300	6	0,300	6	0,300	6	0,300	6	0,300	42	2,100
- Výstup 3	Studie –tech. Oma		1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	7	0,350
Akce 2	**KOM**																	
- Výstup 1	Seminář-druh		2	0,100	2	0,100	2	0,100	2	0,100	2	0,100	2	0,100	2	0,100	14	0,700
- Výstup 2	Výměna		1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	7	0,350
- Výstup 3	Studie – tech. pom.		1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	7	0,350
Mezisoučet cíl				1,000		1,000		1,000		1,000		1,000		1,000		1,000		7,000
NÁKLADY CELKEM			18	1,000	18	1,000	18	1,000	18	1,000	18	1,000	18	1,000	18	1,000	126	7,000

8.2. Administrativní výdaje

8.2.1. Počet a druh lidských zdrojů

Pracovní místa		Zaměstnanci pověření řízením akce ze stávajících a/nebo dodatečných zdrojů (**počet pracovních míst/plných pracovních úvazků**)						
		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Úředníci nebo dočasní zaměstnanci[25] (A3 01 01)	A*/AD	0,25A	0,25A	0,25A	0,25A	0,25A	0,25A	0,25A
	B*, C*/AST	1B 0,25C	1B 0,25C	1B 0,25C	1B 0,25C	1B 0,25C	1B 0,25C	1B 0,25C
Zaměstnanci financovaní[26] podle čl. A3 01 02		1PNO	1PNO	1PNO	1PNO	1PNO	1PNO	1PNO
CELKEM		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5

Potřeby lidských a správních zdrojů budou pokryty v rámci přídělů poskytnutých řídícímu útvaru v rámci postupu pro roční příděly.

8.2.2. Popis úkolů, které vyplývají z akce

Vyhodnocení žádostí: vedení hodnotícího výboru, kontakty se žadateli, účast na akcích.

Koordinace: neustálý dohled na provádění akcí programu Pericles, prezentace zaměřené na příslušné skupiny (členské státy, ECB, Europol), účast na přípravě projektů.

Příprava a provádění akcí programu Pericles z podnětu Komise.

8.2.3. Původ lidských zdrojů (statutární pracovní místa)

(V případě více zdrojů uveďte vždy počet pracovních míst podle původu)

☐ Pracovní místa vyčleněná v současnosti na řízení programu, který má být nahrazen nebo prodloužen.

8.2.4. Další administrativní výdaje zahrnuté v referenční částce (XX 01 04/05 – Výdaje na správu a řízení)

[25] Tyto náklady NEJSOU zahrnuty v referenční částce.

[26] Tyto náklady NEJSOU zahrnuty v referenční částce.

v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

Rozpočtová linie (číslo a okruh)	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5	Rok n+6 a násl.	CELKEM
1 Technická a administrativní pomoc (včetně souvisejících personálních nákladů)								
Výkonné agentury								
Další technická a administrativní pomoc								
- interní (*intra muros)*								
- externí (*extra muros)*								
Technická a administrativní pomoc celkem								

8.2.5. Finanční náklady na lidské zdroje a související náklady nezahrnuté v referenční částce

v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

Druh lidských zdrojů	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Úředníci nebo dočasní zaměstnanci (A3 01 01)	0,162	0,162	0,162	0,162	0,162	0,162	0,162
Zaměstnanci financovaní podle A3 01 02 (pomocní pracovníci, přidělení národní odborníci, smluvní zam ěstnanci, atd.) (upřesněte rozpočtovou linii)	0,045	0,045	0,045	0,045	0,045	0,045	0,045
Náklady na lidské zdroje a související náklady celkem (NEZAHRNUTÉ do referenční částky)	**0,207**	**0,207**	**0,207**	**0,207**	**0,207**	**0,207**	**0,207**

Výpočet – ***Úředníci a dočasní zaměstnanci***

Případně by měl být uveden odkaz na bod 8.2.1

0,25A x 108 000 EUR +1B x 108 000 + 0,25C x 108 000 = 162 000

Výpočet – Zaměstnanci financovaní podle článku A3 01 02

Případně by měl být uveden odkaz na bod 8.2.1

1 přidělený národní odborník (PNO) x 45 000

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	CELKEM
XX 01 02 11 01 – Služební cesty	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,210
XX 01 02 11 02 – Schůze a konference								
XX 01 02 11 03 – Výbory	0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,420
XX 01 02 11 04 – Studie a konzultace								
XX 01 02 11 05 - Informační systémy								
2 Ostatní výdaje na řízení celkem (A3 01 02 11)	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,630
Administrativní výdaje celkem, kromě nákladů na lidské zdroje a souvisejících nákladů (NEZAHRNUTÉ do referenční částky)	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,630

Výpočet - ***Další administrativní výdaje <u>nezahrnuté</u> do referenční částky***

Služební cesty 20 x 1 500 EUR a 4 schůze x 15 000 EUR